

POWERFIX®

Profi 

AKKU-HANDSTRAHLER

(DE) AKKU-HANDSTRAHLER

(AT) Bedienungsanleitung
(CH) und Serviceinformationen

(FR) PROJECTEUR RECHARGEABLE

(CH) Manuel d'utilisation et
informations sur les services

(IT) FARO RICARICABILE

(CH) Istruzioni per l'uso e
informazioni di servizio

(NL) ACCU HANDSCHIJNWERPER

Gebruikershandleiding
en service-informatie



PAH 25 A1

(DE) (AT) (CH)

Akku-Handstrahler PAH 25 A1 2

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

Projecteur portable PAH 25 A1 15

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH)

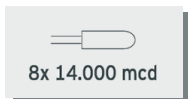
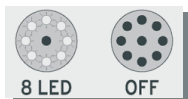
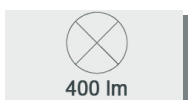
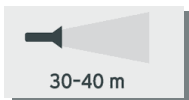
Faro ricaricabile PAH 25 A1 29

Istruzioni operative e di sicurezza

(NL)

Akku Handschijnwerper PAH 25 A1 43

Bedienings- en veiligheidsinstructies

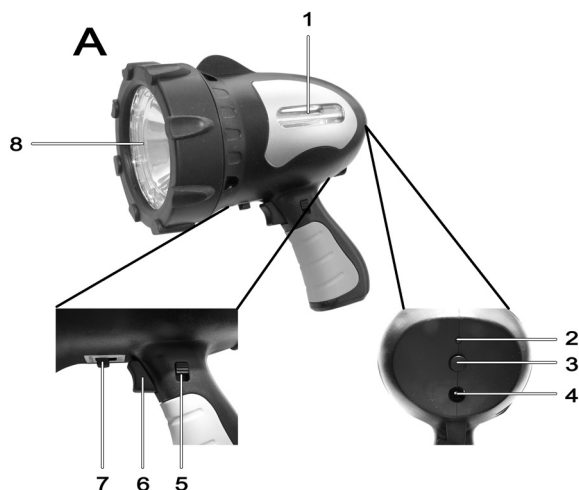


1

Inhalt

Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Beschreibung	7
Technische Daten	8
Akku-Handstrahler PAH 25 A1	8
Ungefähre Leuchtdauer bei vollem Akku	8
Ladegerät AK00G-1200030VW	9
Kfz-Ladeadapter	9
Inbetriebnahme	9
Mit dem Ladegerät aufladen	9
Mit dem Kfz-Ladeadapter aufladen	10
Den Handstrahler ein- und ausschalten	11
Die Halogenlampe	11
Die LED-Lampen	11
Die Kaltkathodenlampe	11
Der Dauerbetrieb	12
Anhang	12
Reinigung	12
Wartung	12
Entsorgung von Altgeräten	13
Konformitätserklärung	13
Garantiehinweise	14

Lieferumfang



- [A] Akku-Handstrahler PAH 25 A1
- [B] Ladegerät AK00G-1200030VW
- [C] Kfz-Ladeadapter (12V-Bordnetz)
- [D] Trageriemen

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

 **LED-Strahlung!** Vermeiden Sie Augenschäden! Blicken Sie nicht in den LED-Strahl. Bei dem Verdacht auf Augenschäden suchen Sie einen Arzt auf.

 Benutzen Sie keinesfalls optische Instrumente wie zum Beispiel ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Sie könnten sich Verletzungen an den Augen zufügen.

 Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

 Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten

Sie das Gerät sofort aus. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein, um Verletzungen Ihrer Atemwege zu vermeiden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.

 Das Gehäuse der Lampe, das Ladegerät AK00G-1200030VW und der Kfz-Ladeadapter dürfen nicht beschädigt werden. Es besteht Stromschlaggefahr. Ersetzen Sie niemals eine schadhafte Leitung, sondern setzen Sie die Lampe außer Betrieb.

 Die vorliegenden Geräte enthalten keine zu wartenden Teile. Öffnen Sie niemals die Gehäuse der Geräte. Andernfalls können diese beschädigt werden.

 Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät AK00G-1200030VW und den mitgelieferten Kfz-Ladeadapter nur zum Aufladen des eingebauten Akkus der Lampe. Das Ladegerät AK00G-1200030VW darf nicht für den Permanentbetrieb verwendet werden. Schließen Sie das Ladegerät AK00G-1200030VW oder den Kfz-Ladeadapter niemals an andere Geräte an. Laden Sie den eingebauten Akku der Lampe nur mit dem Ladegerät AK00G-1200030VW oder mit dem Kfz-Ladeadapter auf.

 Diese Lampe ist nicht für die Nutzung im Straßenverkehr geeignet. Sie stellt keinen Ersatz für eine Fahrzeugbeleuchtung dar (zum Beispiel an Fahrrad oder Motorrad).

 Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird;

Bei Nichtbeachtung der oben aufgeführten Punkte kann das Gerät beschädigt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Handstrahler PAH 25 A1, nachfolgend als Handstrahler bezeichnet, kann als mobiler Handscheinwerfer für Hobby, Freizeit oder Camping verwendet werden. Mit dem mitgelieferten Ladegerät AK00G-1200030VW können Sie den eingebauten Akku des Handstrahlers an einer Netzsteckdose aufladen. Mit Hilfe des Kfz-Ladeadapters können Sie den Handstrahler auch

an einem Kfz-Bordnetz aufladen. Die Halogen- und LED-Beleuchtung kann mit Hilfe eines Feststellschiebeschalters auf Dauerbetrieb umgeschaltet werden.

Dieser Handstrahler ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

Beschreibung

Die dargestellten Teile in der Abbildung haben folgende Bedeutung:

- [1] Kaltkathodenlampe
- [2] Ladekontrollleuchte
- [3] Ein- /Ausschalter für Kaltkathodenlampe
- [4] Anschlussbuchse für Ladegerät AK00G-1200030VW oder Kfz-Ladeadapter
- [5] Feststellschiebeschalter
- [6] Ein- /Austaster
- [7] Betriebsartenumschalter
- [8] Reflektor

Technische Daten

Akku-Handstrahler PAH 25 A1

Marke:	Powerfix
Leuchtmittel:	8 x LEDs Lichtstärke: a 14.000 mcd Leuchtweite LED Ring: 10- 15 m 1 x H3 6 V/25 W Halogenlampe Lichtstrom: 400 lm +/- 10% Leuchtweite Halogenbetrieb: 30- 40 m 1 x Kaltkathodenlampe Leistung: 1,8 W
Akku:	Bleiakku 6 V / 2,4 Ah
Abmessungen:	19,2 x 19,3 cm (L x H) Kopfdurchmesser: 11,5 cm
Gewicht:	807 g

Ungefähre Leuchtdauer bei vollem Akku

Im Betrieb als

Halogenscheinwerfer: max. 15 Minuten

Im Kathodenlampen-
betrieb: ca. 5 Stunden

Im LED-Lampen-
betrieb: ca. 12 Stunden

Ladegerät AK00G-1200030VW

Eingangsspannung:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsspannung:	12 V $\overline{\text{=}}$, 300 mA
Schutzklasse:	II
Gewicht:	75 g

Kfz-Ladeadapter

Betriebsspannung:	12 V $\overline{\text{=}}$
Gewicht:	24 g

Inbetriebnahme

Der Akku-Handstrahler PAH 25 A1, nachfolgend als Handstrahler bezeichnet, ist mit einem eingebauten Akku ausgerüstet. Diesen können Sie mit dem mitgelieferten Ladegerät AK00G-1200030VW oder mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter aufladen.

Akkus entladen sich bei längerer Lagerung. Wenn die Lampe für längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie sie alle 3 Monate wieder auf.

Mit dem Ladegerät aufladen

- Ziehen Sie die Abdeckkappe von der Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Ladegerätes AK00G-1200030VW [B] in die Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.

- Stecken Sie dann das Ladegerät AK00G-1200030VW [B] in eine Netzsteckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte [2] rot.
- Ein vollständiger Ladezyklus dauert mindestens 8 Stunden. Ziehen Sie dann das Ladegerät AK00G-1200030VW [B] aus der Netzsteckdose.

Mit dem Kfz-Ladeadapter aufladen

- ⚠ Stellen Sie unbedingt sicher, dass Ihr Fahrzeug über ein 12 V-Bordnetz verfügt. An einem 24 V-Bordnetz darf der Kfz-Ladeadapter nicht verwendet werden.
- Ziehen Sie die Abdeckkappe von der Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Kfz-Ladeadapters [C] in die Anschlussbuchse [4] des Handstrahlers.
- Stecken Sie dann den Kfz-Ladeadapter [C] in eine geeignete Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte [2] rot.
- Ein vollständiger Ladezyklus dauert mindestens 4 Stunden. Ziehen Sie dann den Kfz-Ladeadapter [C] aus der Bordsteckdose.

Den Handstrahler ein- und ausschalten

Dieser Handstrahler ist mit drei verschiedenen Leuchtmitteln ausgestattet. Je nach Anwendungsfall können Sie die geeignete Betriebsart wählen.

Die Halogenlampe

- Schieben Sie den Betriebsartenumschalter [7] in Stellung „HALOGEN“.
- Drücken Sie den Ein- /Austaster [6], um die Lampe einzuschalten.
- Lassen Sie den Ein- /Austaster [6] los, um die Lampe auszuschalten.

Die LED-Lampen

- Schieben Sie den Betriebsartenumschalter [7] in Stellung „LED“.
- Drücken Sie den Ein- /Austaster [6], um die Lampe einzuschalten.
- Lassen Sie den Ein- /Austaster [6] los, um die Lampe auszuschalten.

Die Kaltkathodenlampe

- Drücken Sie den Ein- /Ausschalter [3] für die Kaltkathodenlampe [1], um die Lampe einzuschalten.
- Drücken Sie erneut den Ein- /Ausschalter [3] für die Kaltkathodenlampe [1], um die Lampe auszuschalten.

Der Dauerbetrieb

Den Dauerbetrieb können Sie bei Halogen- oder LED-Beleuchtung einschalten.

- Schieben Sie bei gedrücktem Ein- /Austaster [6] den Feststellschiebeschalter [5] nach unten.
- Um den Dauerbetrieb abzuschalten, drücken Sie den Ein- /Austaster [6] und schieben Sie dann den Feststellschiebeschalter [5] nach oben.

Anhang

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung des Handstrahlers ein trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch. Andernfalls könnte das Gerät Schaden nehmen.

Wartung

Die eingebaute H3-Halogenlampe darf nur durch einen Fachmann ausgewechselt werden.

Der eingebaute Akku ist nicht auswechselbar.

Entsorgung von Altgeräten



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung oder beim Entsorgungsamt.



Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Konformitätserklärung



Wir, die Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, erklären, dass sich das vorliegende Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen relevanten Vorschriften sowie der EMV-Richtlinie 2004/108/EC befindet.

Garantiehinweise

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. Dieser umfasst die kostenlose Beseitigung vorhandener Herstellungs- und Materialfehler.

Diese Garantie gilt in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Hotline:



(DE) 01805 04 33 11

0,14 €/Min., Festnetz der T-COM /
Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/min

(AT) 0043 (0) 1 - 79 57 60 09

(CH) 0041 (0) 44 - 511 82 91

Hersteller:

TARGA GmbH
Postfach 22 44

D-59482 Soest

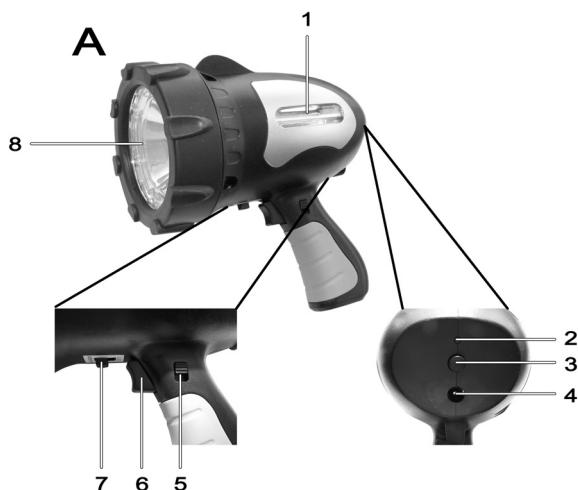
www.targa.de

Bitte halten Sie Ihre IAN- bzw. Seriennummer bereit

Table des matières

Contenu de l'emballage	16
Consignes de sécurité	17
Utilisation prévue.....	19
Description	20
Caractéristiques techniques.....	21
Lampe torche DEL à batterie multipuissance PAH 25 A1	21
Durée d'éclairage approximative avec une batterie pleine	21
Chargeur de batterie AK00G-1200030VW...	22
Adaptateur de voiture	22
Prise en main	23
Chargement avec le chargeur.....	23
Chargement avec l'adaptateur de voiture	24
Mise en marche et arrêt de la lampe torche	24
La lampe halogène	24
Les DEL.....	25
La lampe à cathode froide	25
Mode d'éclairage continu	25
Annexe.....	26
Nettoyage	26
Réparation.....	26
Mise au rebut des appareils usagés	27
Déclaration de conformité	27
Informations concernant la garantie.....	28

Contenu de l'emballage



- [A] Lampe torche DEL à batterie multipuissance PAH 25 A1
- [B] Chargeur de batterie AK00G-1200030VW
- [C] Adaptateur de voiture (pour batterie 12 V)
- [D] Dragonne

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce manuel.

 Rayonnement des DEL ! Protégez vos yeux !

Ne regardez jamais dans le faisceau d'une DEL. Si vous remarquez que votre vue est endommagée, consultez un médecin..

 N'utilisez jamais de dispositifs optiques tels que des lentilles pour regarder directement dans le faisceau lumineux. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux.

 Rangez les appareils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Ils ne sont généralement pas conscients des risques encourus. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'asphyxie.

 En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez aussitôt l'appareil. Ne

respirez pas la fumée provenant d'un appareil en feu afin de ne pas endommager votre appareil respiratoire. Si une telle situation se produit, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et faites-le réviser par un service technique agréé.

 Assurez-vous que les boîtiers de la lampe torche, du chargeur AK00G-1200030VW et de l'adaptateur de voiture ne sont pas endommagés pour éviter tout risque de choc électrique. Cessez immédiatement d'utiliser la lampe torche si l'un des câbles est endommagé.

 Les appareils fournis ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'ouvrez en aucun cas les boîtiers des appareils. Vous risqueriez de les endommager.

 Le chargeur AK00G-1200030VW fourni et le chargeur de voiture fourni ne doivent être utilisés que pour recharger la batterie intégrée de la lampe torche. Le chargeur AK00G-1200030VW ne doit pas être utilisé pour l'alimentation secteur continue. Ne connectez jamais le chargeur AK00G-1200030VW ou le chargeur de voiture à d'autres appareils. Ne rechargez la batterie intégrée de votre lampe torche qu'en utilisant avec le chargeur AK00G-1200030VW ou l'adaptateur de voiture fournis.

 Cette lampe torche n'a pas été conçue pour être utilisée sur des véhicules. Elle ne doit pas être utilisée pour remplacer un phare de vélo ou de moto.

 Observez toujours les précautions suivantes :

- N'exposez pas l'appareil à des sources directes de chaleur (radiateurs, par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Évitez de renverser ou de vaporiser de l'eau ou des liquides abrasifs sur l'appareil. Ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
- Évitez les vibrations et les chocs excessifs.

Si vous ne respectez pas les avertissements ci-dessus, l'appareil risque de se trouver endommagé.

Utilisation prévue

La lampe torche DEL à batterie multipuissance PAH 25 A1, appelée ci-après la « lampe torche », peut être utilisée comme lampe mobile pour les loisirs ou le camping. Le chargeur AK00G-1200030VW fourni vous permet de recharger la batterie intégrée en présence d'une prise de courant. L'adaptateur de voiture vous permet de recharger la batterie dans votre véhicule. Un

commutateur coulissant permet d'allumer les lampes halogène et DEL en mode continu.

Cette lampe torche n'est pas destinée à un usage commercial. Cet appareil satisfait à toutes les normes de conformité CE et aux autres normes qui s'appliquent. Toute modification apportée à l'appareil et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées.

Description

Les numéros de la figure correspondent aux composants suivants :

- [1] Lampe à cathode froide
- [2] Voyant de charge
- [3] Bouton marche/arrêt pour lampe à cathode froide
- [4] Connecteur pour chargeur AK00G-1200030VW ou adaptateur de voiture
- [5] Commutateur coulissant pour mode d'éclairage continu
- [6] Bouton déclencheur
- [7] Commutateur de mode
- [8] Réflecteur

Caractéristiques techniques

Lampe torche DEL à batterie multipuissance PAH 25 A1

Fabricant : Powerfix
Ampoules : 8 DEL
Intensité lumineuse :
Environ 14 000 mcd
Portée lumineuse de l'anneau de
DEL : 10 – 15 m
1 lampe halogène H3 6 V/25 W
Flux lumineux : 400 lm +/- 10%
Portée lumineuse en mode
halogène : 30 - 40 m
1 lampe à cathode froide
Puissance : 1,8 W

Batterie

rechargeable : Batterie plomb-acide
6 V / 2,4 Ah

Dimensions : 19,2 x 19,3 cm (H x l)
Diamètre de la tête : 11,5 cm

Poids : 807 g

Durée d'éclairage approximative avec une batterie pleine

Mode éclairage

halogène : maxi 15 min

Mode lampe à

cathode froide : Environ 5 heures

Mode DEL : Environ 12 heures

Chargeur de batterie AK00G-1200030VW

Tension d'entrée : 100-240 V c.a. ;
50/60 Hz ; 0,2 A

Tension de sortie : 12 V $\overline{\overline{\text{~}}}$ 300 mA

Classe de sécurité : II

Poids : 75 g

Adaptateur de voiture

Tension de
fonctionnement : 12 V $\overline{\overline{\text{~}}}$

Poids : 24 g

Prise en main

La lampe torche DEL à batterie multipuissance PAH 25 A1, appelée ci-après la « lampe torche », contient une batterie rechargeable intégrée. Au choix, vous pouvez recharger la batterie intégrée avec le chargeur AK00G-1200030VW ou l'adaptateur de voiture fournis.

Les batteries se déchargent lorsqu'elles sont stockées pendant une période prolongée. C'est pourquoi, si vous n'utilisez pas la lampe torche pendant une période prolongée, vous devez recharger la batterie tous les trois mois.

Chargement avec le chargeur

- Retirez le capuchon de protection de la prise [4] située sur la lampe torche.
- Insérez le petit connecteur du chargeur AK00G-1200030VW [B] dans la prise [4] de la lampe torche.
- Branchez le chargeur AK00G-1200030VW [B] sur une prise de courant. Pendant le chargement, le voyant de charge [2] s'allume en rouge.
- Un cycle de chargement complet dure au moins 8 heures. Débranchez le chargeur AK00G-1200030VW [B] de la prise de courant.

Chargement avec l'adaptateur de voiture

 Assurez-vous que votre véhicule possède une batterie de 12 V. Ne branchez jamais l'adaptateur de voiture sur une batterie de 24 V.

- Retirez le capuchon de protection de la prise [4] située sur la lampe torche.
- Insérez le petit connecteur de l'adaptateur de chargeur de voiture [C] dans la prise [4] de la lampe torche.
- Branchez ensuite l'adaptateur de voiture [C] sur l'allume-cigare de votre véhicule. Pendant le chargement, le voyant de charge [2] s'allume en rouge.
- Un cycle de chargement complet dure au moins 4 heures. Débranchez ensuite l'adaptateur de voiture [C] de l'allume-cigare.

Mise en marche et arrêt de la lampe torche

Cette lampe torche est équipée de trois lampes différentes. Vous pouvez choisir le mode d'éclairage adapté à chaque application.

La lampe halogène

- Faites glisser le bouton de sélection du mode [7] dans la position « HALOGEN » (Halogène).

- Appuyez sur le bouton déclencheur [6] pour allumer la lampe torche.
- Relâchez le bouton déclencheur [6] pour éteindre la lampe torche.

Les DEL

- Faites glisser le bouton de sélection du mode [7] dans la position « LED » (DEL).
- Appuyez sur le bouton déclencheur [6] pour allumer la lampe torche.
- Relâchez le bouton déclencheur [6] pour éteindre la lampe torche.

La lampe à cathode froide

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt [3] de la lampe à cathode froide [1] pour allumer la lampe torche.
- Appuyez de nouveau sur le bouton marche-arrêt [3] de la lampe à cathode froide [1] pour éteindre la lampe torche.

Mode d'éclairage continu

Vous pouvez utiliser le mode d'éclairage continu avec la lampe halogène ou les DEL.

- Tout en appuyant sur le bouton déclencheur [6], faites coulisser le commutateur du mode d'éclairage continu [5] vers le bas.
- Pour mettre fin au mode d'éclairage continu, appuyez sur le bouton déclencheur [6] et faites

coulisser le commutateur du mode d'éclairage continu [5] vers le haut.

Annexe

Nettoyage

Pour nettoyer la lampe torche, utilisez un chiffon sec. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le boîtier en plastique. Veillez à ne pas renverser de liquide dans le boîtier. Si la lampe est très sale, utilisez un chiffon légèrement humide. Sinon, l'appareil pourrait se trouver endommagé.

Réparation

La lampe halogène H3 intégrée ne peut être remplacée que par un technicien autorisé.

La batterie intégrée ne peut pas être remplacée.

Mise au rebut des appareils usagés



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2002/96/EC. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte prévus à cet effet. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut, contactez votre mairie ou vos services locaux de gestion des déchets.



La batterie rechargeable intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.

Déclaration de conformité



Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, Allemagne, déclare que ce produit est conforme aux normes élémentaires et aux autres normes applicables, ainsi qu'à la directive CEM 2004/108/EC.

Informations concernant la garantie

36 mois de garantie à partir de la date d'achat

Veuillez lire attentivement la documentation ci-jointe voire l'aide en ligne avant de mettre votre produit en service. Si un problème apparaît et si vous ne pouvez pas le résoudre de cette manière, veuillez vous adresser à notre hotline.

Dans l'hypothèse où une solution téléphonique n'est pas possible, un service supplémentaire sera engagé dans la dépendance de l'origine du défaut par notre support technique. Celui-ci contient le recyclage gratuit disponible de fabrication et défaut de matériel.

Cette garantie est valable pour la France / Suisse.

Vos prestations de garantie imposées par la loi vis-à-vis du vendeur restent valides au-delà de cette garantie et ne seront pas restreintes par celle-ci.

Hotline:

 **01 - 712 302 83**

 **044 - 511 82 91**

Fabricant:

TARGA GmbH
Postfach 22 44

D-59482 Soest

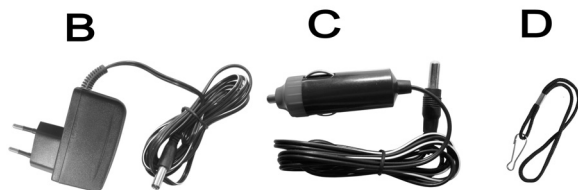
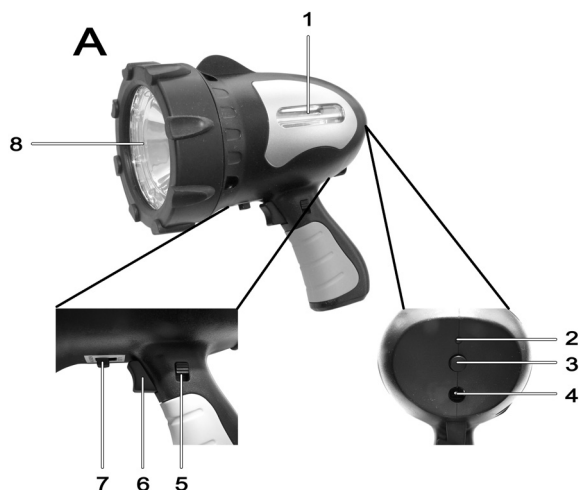
www.targa.de

Veuillez avoir votre numéro de série à portée de main!

Indice

Contenuto della confezione	30
Istruzioni di sicurezza	31
Utilizzo Previsto.....	33
Descrizione	34
Specifiche Tecniche	34
Torcia a LED PAH 25 A1.....	34
Durata approssimativa dell'illuminazione con batteria completamente carica	35
Caricabatteria AK00G-1200030VW	35
Adattatore per auto.....	36
Introduzione	37
Carica per mezzo del caricatore	37
Carica per mezzo del caricatore da auto	38
Accendere e spegnere la torcia	38
Lampada alogena.....	38
LED.....	39
Lampada catodica a freddo.....	39
Modalità luce continua.....	39
Appendice	40
Pulizia.....	40
Assistenza	40
Smaltimento Dei Dispositivi Usati	41
Dichiarazione di conformità.....	41
Informazioni sulla garanzia	42

Contenuto della confezione



- [A] Torcia a LED PAH 25 A1
- [B] Caricabatteria AK00G-1200030VW
- [C] Adattatore da auto
(per una batteria di auto da 12 V)
- [D] Cinghia

Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note in questo manuale e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni per successive consultazioni. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che questo manuale vi sia allegato.

 **Radiazioni LED! Evitare i danni alla vista! Non guardare mai il raggio LED. In caso di danni alla vista, consultare un medico.**

 **Non utilizzare mai dispositivi ottici, come una lente, per guardare direttamente nel raggio LED, in quanto ciò potrebbe arrecare danni alla vista.**

 **I dispositivi elettrici non devono essere utilizzati dai bambini. Non lasciare i bambini giocare da soli con i dispositivi elettronici. I bambini potrebbero non essere in grado di comprendere i potenziali rischi. Tenere l'involucro fuori dalla portata dei bambini, rischio di soffocamento.**

 **In presenza di fumo, rumori od odori insoliti spegnere immediatamente il dispositivo. Non respirare eventuali fumi sprigionati da una combustione del dispositivo per evitare danni**

alle vie respiratorie. In questo caso, non utilizzare ulteriormente l'apparecchio e farlo controllare da personale autorizzato.

 Accertarsi che la parte esterna della torcia, del caricatore AK00G-1200030VW e dell'alimentatore da auto non risultino danneggiati, perché ciò potrebbe provocare scosse elettriche. In presenza di danni ai cavi, smettere immediatamente di utilizzare la torcia.

 I dispositivi in dotazione non contengono parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente. Non aprire mai il case del dispositivo, in quanto potrebbe danneggiarsi.

 Il caricatore AK00G-1200030VW in dotazione e il caricatore da auto devono essere utilizzati per ricaricare solo la batteria incorporata nella torcia. Non utilizzare il caricatore per alimentare senza interruzione il dispositivo. Non collegare il caricatore AK00G-1200030VW o quello da auto ad altri dispositivi. Ricaricare la batteria unicamente con il caricatore o il caricatore da auto in dotazione.

 Questa torcia non è stata progettata per essere utilizzata a bordo di veicoli. Non può essere impiegata per sostituire il fanale di una bicicletta o di una moto.

 Prestare attenzione che:

- Il dispositivo non venga esposto a fonti di calore diretto (es. termosifoni)
- Il dispositivo non venga colpito da luce solare diretta o forti luci artificiali
- Il dispositivo non entri in contatto con gocce e spruzzi d'acqua e di liquidi abrasivi e che non venga mai utilizzato in prossimità di acqua. Soprattutto, il dispositivo non venga mai immerso in acqua.
- Il dispositivo non subisca vibrazioni e urti eccessivi.

Seguire i suddetti avvisi, altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

Utilizzo Previsto

Torcia a LED PAH 25 A1, da ora in poi chiamata “torcia”, può essere utilizzata come una fonte di illuminazione portatile per hobby, divertimento o campeggio. Il caricatore AK00G-1200030VW in dotazione consente, in presenza di alimentazione di rete, di ricaricare la batteria incorporata. Inoltre, l'adattatore da auto permette di ricaricare la batteria dal veicolo. Le sue luci alogene e a LED possono essere impostate per un funzionamento ininterrotto utilizzando l'apposito interruttore.

Questa torcia non è destinata a un impiego commerciale. Questo dispositivo è conforme a

Torcia a LED PAH 25 A1

tutte le norme e gli standard in materia di Conformità CE. Ogni alterazione dell'attrezzatura diversa da quelle consigliate dal produttore può rendere nulla la conformità a queste direttive.

Descrizione

I numeri nella illustrazione contrassegnano le seguenti parti:

- [1] Lampada catodica a freddo
- [2] Indicatore di carica
- [3] Pulsante di accensione/spegnimento della lampada catodica a freddo
- [4] Presa per l'alimentatore AK00G-1200030VW o l'adattatore per auto.
- [5] Interruttore per il funzionamento ininterrotto
- [6] Pulsante d'azionamento
- [7] Interruttore per la selezione della modalità
- [8] Riflettore

Specifiche Tecniche

Torcia a LED PAH 25 A1

Produttore: Powerfix

Lampadine: 8 LED

Intensità luminosa:

circa 14.000 mcd

Raggio luminosità dell'anello

LED: 10 - 15 m

1 lampadina alogena H3

6 V/25 W

Flusso luminoso:

400 lm +/-10%

Raggio modalità luce alogena:

30 - 40 m

1 lampadina catodica a freddo

Alimentazione : 1,8 W

Batteria ricaricabile: Batteria all'acido di piombo

6 V / 2,4 Ah

Dimensioni:

19,2 x 19,3 cm (H x L)

diametro della estremità con
la lampada: 11,5 cm

Peso:

807 g

*Durata approssimativa dell'illuminazione con
batteria completamente carica*

Modalità luce alogena: massimo 15 min

Modalità luce catodica

a freddo: circa 5 ore

Modalità luce LED: circa 12 ore

Caricabatteria AK00G-1200030VW

Tensione d'entrata: 100-240VAC,
50/60Hz, 0.2 A

Tensione di uscita: 12 V= 300 mA

Classe di sicurezza: II

Peso: 75 g

Torcia a LED PAH 25 A1

Adattatore per auto

Tensione di funzionamento: 12 V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$

Peso: 24 g

Introduzione

Multipower Light Battery LED PAH 25 A1, da ora in poi chiamata “torcia”, è dotata di una batteria ricaricabile incorporata. Questa batteria può essere ricaricata, a scelta, con il caricatore AK00G-1200030VW o il caricatore da auto in dotazione.

Le batterie tendono a scaricarsi se lasciate inutilizzate a lungo. Di conseguenza, quando non si utilizza la torcia per lunghi periodi di tempo, ricaricare la batteria ogni 3 mesi.

Carica per mezzo del caricatore

- Rimuovere il coperchio protettivo dalla presa [4] della torcia.
- Inserire il piccolo connettore del caricatore AK00G-1200030VW [B] nella presa [4] della torcia.
- Inserire la spina del caricatore [B] in una presa d'alimentazione di rete. Durante l'operazione di carica, l'indicatore di carica [2] sarà illuminato in rosso.
- Per un ciclo di carica completo sono necessarie almeno 8 ore. Scollegare la spina del caricatore AK00G-1200030VW [B] dalla presa d'alimentazione di rete.

Carica per mezzo del caricatore da auto

 Accertarsi che il veicolo sia dotato di una batteria da 12 V. Non collegare mai l'adattatore a una batteria da 24 V.

- Rimuovere il coperchio protettivo dalla presa [4] della torcia.
- Inserire il piccolo connettore del caricatore per auto [C] nella presa [4] della torcia.
- Connettere il caricatore [C] alla presa dell'accendino dell'automobile. Durante l'operazione di carica, l'indicatore di carica [2] sarà illuminato in rosso.
- Per un ciclo di carica completo sono necessarie almeno 4 ore. Disinserire la spina del caricatore [C] dalla presa dell'accendino.

Accendere e spegnere la torcia

Questa torcia offre tre diverse modalità d'illuminazione. A seconda dell'utilizzo previsto è possibile scegliere la modalità più adatta.

Lampada alogena

- Spostare l'interruttore di selezione [7] in posizione "HALOGEN".
- Premere il pulsante d'azionamento [6] per accendere la torcia.

- Rilasciare il pulsante d'azionamento [6] per spegnere la torcia.

LED

- Spostare l'interruttore di selezione [7] in posizione "LED".
- Premere il pulsante d'azionamento [6] per accendere la torcia.
- Rilasciare il pulsante d'azionamento [6] per spegnere la torcia.

Lampada catodica a freddo

- Premere il pulsante On/Off [3] della lampada catodica a freddo [1] per accendere la torcia.
- Premere ancora il pulsante On/Off [3] della lampada catodica a freddo [1] per spegnere la torcia.

Modalità luce continua

Con la lampada alogena o i LED è possibile un funzionamento ininterrotto.

- Tenendo premuto il pulsante d'azionamento [6] spingere verso il basso l'interruttore di blocco della modalità luce continua [5].
- Per interrompere questa modalità, premere il pulsante d'azionamento [6] e spingere verso l'alto l'interruttore di blocco della modalità luce continua [5].

Appendice

Pulizia

Per pulire la torcia utilizzare un panno asciutto. Non impiegare mai solventi o detergenti che possano danneggiare il rivestimento in plastica. Accertarsi che il liquido non siano penetri all'interno. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito. Altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

Assistenza

La lampada alogena H3 in dotazione deve essere sostituita solo da personale autorizzato.

La batteria in dotazione non può essere sostituita.

Smaltimento Dei Dispositivi Usati



I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2002/96/EC. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici presso gli enti prestabiliti. Evitare rischi per l'ambiente e pericoli per le persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni in merito al corretto smaltimento, contattare gli enti governativi o quelli preposti a tale attività.



La batteria ricaricabile in dotazione non può essere rimossa per lo smaltimento.

Dichiarazione di conformità



Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, Germany, dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti base e a quelli relativi alla Direttiva CEM 2004/108/EC.

Informazioni sulla garanzia

36 mesi di garanzia dalla data d' acquisto

La preghiamo di consultare attentamente la documentazione inclusa nella confezione o la documentazione online prima di mettere in funzione il suo prodotto. Se malgrado questo dovesse avere un problema irrisolvibile , allora la preghiamo di contattare la nostra Hotline.

Nel caso che un' aiuto telefonico non fosse possibile, in base alla causa dell' errore, la nostra Hotline provvederà ad avviare un servizio aggiuntivo. Questo include una soluzione gratuita per eventuali errori di fabbricazione o del material stesso.

Questa garanzia è valida per l' Italia / Svizzera.

La sua garanzia legale sussisterà affianco quella del suo rivenditore , e non sarà limitata da questa.

Hotline:

(IT) 02 - 69 68 28 59

(CH) 044 - 511 82 91



Produttore:

TARGA GmbH
Postfach 22 44

D-59482 Soest

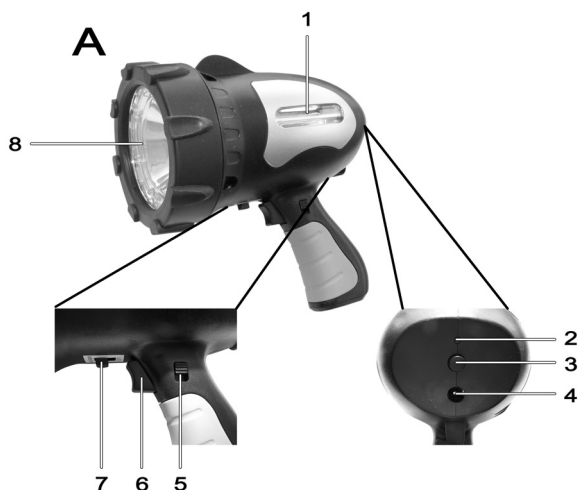
www.targa.de

La preghiamo di tener pronto il suo numero di serie!

Inhoud

Inhoud van de verpakking	44
Veiligheidsinstructies	45
Beoogd gebruik	47
Beschrijving	48
Technische specificaties	48
Multipower Acculamp PAH 25 A1	48
Geschatte gebruiksduur bij volledige accu... ..	49
Acculader AK00G-1200030VW	49
Auto-adapter	49
Aan de slag	50
Opladen via de lader	50
Opladen via de auto-adapter	51
De acculamp aan-/uitzetten	51
Halogeenlamp	51
LED-lampen	52
Koude-kathodelamp	52
Doorlopende verlichting	52
Bijlage	53
Reiniging	53
Onderhoud	53
Afvalverwerking van oude apparaten	54
Verklaring van conformiteit	54
Garantie-informatie	55

Inhoud van de verpakking



- [A] Multipower Acculamp PAH 25 A1
- [B] Acculader AK00G-1200030VW
- [C] Auto-adapter (voor auto-accu van 12 V)
- [D] Polskoord

Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven.

 LED-straling! Vermijd beschadiging van de ogen! Kijk nooit in de LED-straal. Raadpleeg een huisarts als u denkt dat uw ogen zijn beschadigd.

 Gebruik nooit optische apparatuur, zoals een lens, om rechtstreeks in de lichtstraal te kijken aangezien hierdoor uw ogen kunnen beschadigen.

 Elektrische apparaten zijn niet bedoeld voor kinderen. Laat kinderen niet zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken. Kinderen zullen mogelijke risico's waarschijnlijk niet begrijpen. Houd ook de verpakking uit de buurt van kinderen aangezien dit risico op verstikking met zich meebrengt.

 Schakel het apparaat direct uit als dit rook of vreemde geluiden of geuren voortbrengt. Adem geen rook in die ontstaat door brand in het

apparaat om beschadiging van de luchtwegen te voorkomen. In dit geval dient het apparaat niet verder te worden gebruikt en te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus.

 Let erop dat de behuizing van de acculamp, van de lader AK00G-1200030VW en van de auto-adapter niet beschadigd raken omdat dit kan leiden tot het risico van een elektrische schok. Stop onmiddellijk met het gebruik van de lamp als de kabels beschadigd zijn.

 De geleverde apparaten bevatten geen onderdelen door de gebruiker moeten worden onderhouden. Open nooit de behuizing van de apparaten. Doet u dat wel, dan kunnen ze beschadigd raken.

 De meegeleverde lader AK00G-1200030VW en de meegeleverde autolader mogen alleen worden gebruikt om de ingebouwde accu van de acculamp op te laden. De lader AK00G-1200030VW mag niet worden gebruikt als doorlopende stroomvoorziening. Sluit de lader AK00G-1200030VW of de auto-adapter nooit aan op andere apparatuur. Laad de ingebouwde accu van de lamp alleen op met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW of de meegeleverde auto-adapter.

 Deze acculamp is niet ontworpen voor gebruik op voertuigen. De lamp dient niet te worden

gebruikt als vervanging voor de koplamp van een fiets of motor.

 Tref de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Houd het apparaat uit de buurt van directe warmtebronnen (zoals een verwarming).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
- Vermijd contact met waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen en gebruik het apparaat nooit in de buurt van water. Het apparaat mag met name niet worden ondergedompeld.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan hevige schokken en trillingen.

Als u de bovenstaande waarschuwingen niet in acht neemt, kan het apparaat beschadigd raken.

Beoogd gebruik

De Multipower Acculamp PAH 25 A1, hierna 'acculamp' genoemd, kan worden gebruikt als draagbare lamp voor hobby's, vrije tijd of kamperen. Met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW kunt u de ingebouwde accu opladen als een stopcontact beschikbaar is. Met de auto-adapter kunt u de accu opladen in een voertuig. Voor een doorlopend gebruik kunt u met een schakelaar schakelen tussen de halogeen- en de LED-lamp.

Multipower Acculamp PAH 25 A1

Deze acculamp is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het apparaat voldoet aan alle vereisten met betrekking tot CE-conformiteit en relevante normen en standaards. Wijzigingen in het apparaat anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan.

Beschrijving

De items in de afbeelding hebben de volgende betekenis:

- [1] Koude-kathodelamp
- [2] Laadlampje
- [3] Aan/uit-knop voor koude-kathodelamp
- [4] Aansluiting voor lader AK00G-1200030VW of auto-adapter
- [5] Vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting
- [6] Activeringsknop
- [7] Modusschakelaar
- [8] Reflector

Technische specificaties

Multipower Acculamp PAH 25 A1

Fabrikant: Powerfix

Lampen: 8 x LED

Lichtsterkte: circa 14.000 mcd

Lichtbereik LED-ring: 10 - 15 m

Multipower Acculamp PAH 25 A1

1 x H3 halogeenlamp, 6 V/25 W

Lichtstroom: 400 lm +/- 10%

Lichtbereik halogeenstand:

30 - 40 m

1 x koude-kathodelamp

Vermogen: 1,8 W

Oplaadbare accu: Loodaccu

6 V / 2,4 Ah

Afmetingen: 19,2 x 19,3 cm (H x B)

Diameter voorzijde: 11,5 cm

Gewicht: 807 gram

Geschatte gebruiksduur bij volledige accu

Halogeenverlichting: max. 15 min

Koude-kathodelamp: circa 5 uur

LED-verlichting: circa 12 uur

Acculader AK00G-1200030VW

Ingangsvoltage: 100-240 V AC,
50/60 Hz, 0,2 A

Uitgangsvoltage: 12 V  300 mA

Veiligheidsklasse: II

Gewicht: 75 gram

Auto-adapter

Werkingsvoltage: 12 V 

Gewicht: 24 gram

Aan de slag

De Multipower Acculamp PAH 25 A1, hierna de 'acculamp' genoemd, bevat een ingebouwde oplaadbare accu. Desgewenst kunt u de ingebouwde accu opladen met de meegeleverde lader AK00G-1200030VW of de meegeleverde auto-adapter.

Accu's kunnen ontladen wanneer ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt. Als u de lamp lange tijd niet gebruikt, moet u de accu daarom elke drie maanden opnieuw opladen.

Opladen via de lader

- Verwijder het afdekklepje over de aansluiting [4] op de acculamp.
- Steek de kleine stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] in de aansluiting [4] op de lamp.
- Steek de stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] in een stopcontact. Tijdens het opladen brandt het laadlampje [2] rood.
- Het duurt ten minste acht uur om de acculamp volledig op te laden. Haal daarna de stekker van de lader AK00G-1200030VW [B] uit het stopcontact.

Opladen via de auto-adapter

 Controleer of uw auto een accu van 12 V heeft. Sluit de auto-adapter nooit aan op een accu van 24 V.

- Verwijder het afdekklepje over de aansluiting [4] op de acculamp.
- Steek de kleine stekker van de auto-adapter [C] in de aansluiting [4] op de lamp.
- Sluit de auto-adapter [C] vervolgens aan op een geschikte sigarettenaansteker in de auto. Tijdens het opladen brandt het laadlampje [2] rood.
- Het duurt ten minste 4 uur om de acculamp volledig op te laden. Verwijder daarna de auto-adapter [C] uit de sigarettenaansteker.

De acculamp aan-/uitzetten

De acculamp bevat drie verschillende lampen. U kunt voor elke toepassing schakelen naar de gewenste verlichting.

Halogeenlamp

- Schuif de modusschakelaar [7] naar de positie 'HALOGEN'.
- Houd de activeringsknop [6] ingedrukt om de lamp in te schakelen.
- Laat de activeringsknop [6] los om de lamp uit te schakelen.

LED-lampen

- Schuif de modusschakelaar [7] naar de positie 'LED'.
- Houd de activeringsknop [6] ingedrukt om de lamp in te schakelen.
- Laat de activeringsknop [6] los om de lamp uit te schakelen.

Koude-kathodelamp

- Druk op de aan/uit-knop [3] voor de koude-kathodelamp [1] om de lamp aan te zetten.
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop [3] voor de koude-kathodelamp [1] om de lamp uit te zetten.

Doorlopende verlichting

Voor de halogeen- en LED-lampen is doorlopende verlichting mogelijk.

- Terwijl u de activeringsknop [6] ingedrukt houdt, schuift u de vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting [5] omlaag.
- Als u de doorlopende verlichting wilt uitschakelen, houdt u de activeringsknop [6] ingedrukt en schuift u de vergrendelingsschakelaar voor doorlopende verlichting [5] omhoog.

Bijlage

Reiniging

U reinigt de acculamp met een droge doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die de plastic behuizing kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen. Gebruik een licht bevochtigde doek als de lamp zeer vuil is. Het apparaat kan dan beschadigd raken.

Onderhoud

De ingebouwde H3-halogeenvlamp mag alleen door bevoegde onderhoudspersoneel worden vervangen.

De ingebouwde accu kan niet worden vervangen.

Afvalverwerking van oude apparaten



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij de juiste afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom risico's voor het milieu en uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een correct afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de afvalverwerkingsinstantie.



De ingebouwde oplaadbare accu kan niet worden verwijderd om te worden weggegooid.

Verklaring van conformiteit



Targa GmbH, Lange Wende 41, 59494 Soest, Duitsland, verklaart dat dit product voldoet aan de basisvereisten en andere relevante vereisten en aan EMC-richtlijn 2004/108/EC.

Garantie-informatie

Garantie 36 maanden vanaf aankoop datum

U wordt verzocht voor ingebruikname van uw product de bijgevoegde documentatie of online hulp zorgvuldig door te lezen. Mocht een probleem voorliggen welk op deze wijze niet opgelost kann worden, dan adviseren wij u contact op te nemen met onze support hotline.

Indien een telefonische oplossing niet mogelijk is, wordt door de support hotline afhankelijk van de oorzaak verdere service aangeboden. Deze omvat het kostenloos herstel van produktie en materiaalfouten.

Deze garantie is geldig in Nederland.

Uw wettelijke vrijwaring verleend door de verkoper van de goederen wordt door deze garantie niet vervangen of beperkt.

Hotline:

(NL) 020 - 201 39 89



Please have your IAN / serial number at hand!

Fabrikant: TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de



Targa GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.service.targa.de
www.service.targa.co.uk

Mat-No: 1 630 597

